



Distr.
LIMITED

A/51/L.20
18 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 41 повестки дня

ПОДДЕРЖКА СИСТЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ УСИЛИЙ
ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО РАЗВИТИЮ И УПРОЧЕНИЮ НОВЫХ ИЛИ
ВОЗРОЖДЕННЫХ ДЕМОКРАТИЙ

Аргентина, Армения, Белиз, Боливия, Бразилия, Гаити, Гайана,
Гватемала, Гондурас, Израиль, Индия, Колумбия, Коста-Рика,
Кыргызстан, Латвия, Непал, Нигер, Никарагуа, Панама, Парагвай,
Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки,
Турция, Уругвай, Филиппины, Чили и Эквадор: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

учитывая неразрывную связь между принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека 1/, и основами любого демократического общества,

ссылаясь на Манильскую декларацию 2/, принятую первой Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии 3/ в июне 1988 года,

учитывая значительные перемены, происходящие на международной арене, и стремление всех народов к международному порядку, основанному на принципах, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, включая поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам для всех и других важных принципов, таких, как равноправие и самоопределение народов, мир, демократия, справедливость, равенство, верховенство права, плюрализм, развитие, более высокий уровень жизни и солидарность,

1/ Резолюция 217 А (III).

2/ А/43/538, приложение.

3/ В то время называлась Международной конференцией государств, недавно восстановивших демократическую форму правления.

ссылаясь на резолюции 49/30 от 7 декабря 1994 года и 50/133 от 20 декабря 1995 года, в которых она признала важное значение Декларации Манагуа 4/ и Плана действий 5/, принятых второй Международной конференцией стран новой или возрожденной демократии в июле 1994 года,

ссылаясь также на выраженное в Декларации Манагуа мнение о том, что международное сообщество должно уделять больше внимания препятствиям, с которыми сталкиваются страны новой или возрожденной демократии,

принимая к сведению мнения государств-членов, выраженные в ходе обсуждения этого пункта повестки дня на ее сорок девятой, пятидесятой и пятьдесят первой сессиях,

принимая также к сведению проведение неофициального совещания министров стран новой или возрожденной демократии в Нью-Йорке 30 сентября 1996 года,

учитывая, что такая деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительств осуществляется в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и лишь по конкретной просьбе соответствующих государств-членов,

учитывая также, что демократия, развитие и уважение прав человека и основных свобод являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими элементами и что демократия основывается на свободном волеизъявлении народа, позволяющем ему определять свою собственную политическую, экономическую, социальную и культурную систему, и на всестороннем участии во всех аспектах его жизни,

отмечая, что значительное число обществ предприняли в последнее время значительные усилия по достижению своих социально-политических и экономических целей посредством демократизации и реформирования их экономики и эта деятельность заслуживает поддержки и признания международного сообщества,

с удовлетворением отмечая тот факт, что третья Международная конференция стран новой или возрожденной демократии состоится в Бухаресте 2-4 сентября 1997 года,

подчеркивая важное значение поддержки государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими межправительственными организациями проведения третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 6/ о помощи, оказанной в прошлом Организацией Объединенных Наций по просьбе государств-членов, а также о важных концепциях и соображениях, имеющих непосредственное отношение к этому вопросу,

4/ А/49/713, приложение I.

5/ Там же, приложение II.

6/ А/51/512.

1. приветствует доклад Генерального секретаря б/;
2. благодарит Генерального секретаря и через него систему Организации Объединенных Наций за предпринимавшуюся по просьбе правительств деятельность в поддержку усилий по упрочению демократии, как это отражено в его докладе;
3. признает, что Организация играет важную роль в осуществлении своевременных, надлежащих и согласованных мероприятий в поддержку усилий правительств по обеспечению демократизации в контексте их усилий в области развития;
4. подчеркивает, что деятельность, осуществляемая Организацией, должна соответствовать положениям Устава Организации Объединенных Наций;
5. призывает Генерального секретаря продолжать наращивать потенциал Организации для того, чтобы эффективно откликаться на просьбы государств-членов посредством оказания должной согласованной поддержки их усилиям по достижению целей демократизации;
6. призывает государства-члены содействовать утверждению демократизации и приложить дополнительные усилия для определения возможных мер оказания поддержки усилиям правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий;
7. предлагает Генеральному секретарю, государствам-членам, Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в рамках имеющихся ресурсов в проведении третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии;
8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о новаторских путях и средствах и других идеях, с тем чтобы Организация могла эффективно и комплексно удовлетворять просьбы государств-членов об оказании помощи в области демократизации;
9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий".
